



42080



Původní návod k použití Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Úvod

Vážený zákazniku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum: **www.extol.cz** **info@madalbal.cz** **Tel.: +420 577 599 777**

Výrobce: Madal Bal a. s.
Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 10.09. 2019

Charakteristika – účel použití

- Inteligentní mikroprocesorová nabíječka nabíjí jakékoli kombinace tužkových nabíječných baterií velikosti AA a AAA v rozsahu 1-4. Lze např. nabíjet 1 baterii typu AA NiMH se 2 bateriemi typu AAA NiCd.
- Nabíječka má 4 samostatné nabíjecí sloty (nabíjecí prostory) řízené mikroprocesorem, a tak se každá baterie nabíjí samostatně nezávisle na ostatních podle jejího stavu. Díky ∆ V citlivému detektoru (citlivá detekce rozdílu napětí) nabíječka ukončí nabíjení baterie, jakmile zjistí její plné nabití. Obvyčné nabíječky, které mají jeden společný nabíjecí výstup pro dvě baterie, způsobí postupné poškození baterií, protože nabíječka nedokáže správně vyhodnotit aktuální stav každé z nich a baterie tak nejsou plně dobýy.
- Technologie sériového a pulzního nabíjení zaručuje rychlé, účinné a šetrné nabíjení.
- Přehledný LCD displej s indikátorem procesu nabíjení a úrovně nabití každé nabí- jené baterie.
- Detekce poškozených baterií a baterií, které nejsou určeny k nabíjení. V případě zjištění takovýchto baterií nedojde k jejich nabíjení.
- Udržovací nabíjení přerušovaným pulzním proudem udržuje baterie plně nabité bez přebíat v případě, že baterie zůstanou v nabíječce vložené po jejich plném nabití dlouhou dobu.
- Nabíječka má časový vypínač, při kterém display zhasne po uplynutí určité doby po plném nabití vložených baterií. Jakmile dojde k poklesu napětí na baterii, nabíječka ji opět nabije udržovacím pulzním proudem do plného nabití.
- Nabíječka minimalizuje vybíjení baterií v případě, že baterie zůstanou v nabíječce i po vyjmutí nabíječky ze zásuvky.
- Ochrana proti přepólování zamezuje poškození baterií a nabíječky při vložení baterií s obrácenou polaritou.
- Ochrana proti přehřátí chrání baterie před poškozením způsobeným přehřátím.
- Nadproudová ochrana zajišťuje konstantní nabíjecí proud a ochrana proti zkratu zabrání poškození přístroje, pokud budou baterie zkratovány.
- Používání nabíječných baterií a jejich nabíjení nabíječkou je více ekologické, protože se na rozdíl od jednorázových baterií opětovně používají.

Technické údaje

Objednávací číslo	42080
Počet nabíječných slotů	4
Napájení nabíječky	Napájecí napětí, frekvence, proud 100-240 V ~50/60 Hz; 500 mA
Výstup nabíječky	Max. 1,4 V DC (napětí postupně vzrůstá s úrovní nabití baterií do max. hodnoty) Velikost baterií AA: 1000 mA DC pro 1-2 ks 500 mA DC pro 3-4 ks Velikost baterií AAA: 500 mA DC pro 1-2 ks 250 mA DC pro 3-4 ks

- Poznámka:**
- Nabíječky baterie jsou určeny pro napájení spotřebičů určených pro 1,5 V baterie.

Přibližná doba nabíjení velikosti baterie AA/AAA Ni-MH s uvedenou kapacitou v mAh

Typ/kapacita Ni-MH baterie	Doba nabíjení 1-2 ks	Doba nabíjení 3-4 ks
AA/2700	3,5 h.	7,0 h.
AA/2000	2,5 h.	4,8 h.
AA/1500	1,8 h.	3,6 h.
AA/1000	1,2 h.	2,4 h.
AA/800	1,0 h.	2,0 h.
AAA/1000	2,4 h.	4,8 h.
AAA/600	1,5 h.	2,8 h.
AAA/300	0,8 h.	1,5 h.

Nabíjení baterií

▲ VÝSTRAHA

- Před použitím si přečtíte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodá- váte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu.

- Před použitím nabíječky a vložením baterií do nabíječky nejprve zkont- rolujte, zda nabíječka a baterie nejeví známky poškození. Rovněž zkont- rolujte, zda není poškozena či deformována zásuvková vidlice nabíječky. Poškozenou nabíječku či baterie k nabíjení nepoužívejte. Rovněž zkont- rolujte, zda nejsou zaneseny či poškozeny nabíjecí konektory nabíječky či baterie. V případě jejich zanesení je vhodným způsobem očistěte. Pokud chybějí nebo jsou poškozeny, daný slot k nabíjení nepoužívejte. Baterie a nabíjecí kontakty a celý přístroj musí být pro nabíjení suchý.**
- Baterie vložte do příslušných prostorů nabíječky s orientací dle vyznače- né polarity +/-.

▲ VÝSTRAHA

- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení nabíječných NiMH či NiCd baterií typu AA a AAA.

- Před zasunutím nabíječky do zásuvky s el. proudem ověřte, zda hodnota napětí a frekvence v zásuvce odpovídá rozsahu 100-240 V ~50/60 Hz. Nabíječku je možné používat v tomto rozsahu napětí a při těchto frek- vencích.**

- Nabíječku zasuňte do zásuvky s elektrickým proudem.**

▲ UPOZORNĚNÍ

- Teplota okolí pro nabíjení musí být v rozsahu 0°C až 40°C.

- Na displeji se objeví symbol baterie  s textem **CHG** pro každou nabíjenou baterii samostatně. Po nabití symbol baterie  bude plný.**

- Pokud bude na displeji zobrazen text „**ERROR**“, tak byla do nabíječky vložená nenabíjecí baterie, nebo baterie s opačnou polaritou nebo došlo ke zkratu. V takovém případě baterie ihned vyjměte a zajistěte nápravu. Při napsíu textu „**ERROR**“ z bezpečnostních důvodů nedojde k nabíjení.

- Po plném nabití baterií baterie vyjměte z nabíječky.**

▲ UPOZORNĚNÍ

- Baterie nechte vždy plně nabit, jinak se rychle opotřebují.
- Baterie mohou být po nabití horké, což je normální a v pořádku. Před vyjmutím baterií z nabíječky určitou dobu počkejte, až vychladnou.

Poznámka:

- Baterie je možné po nabití nechat uložené v nabíječce, aniž by došlo k jejich přebíatí nebo poškození. Funkce pulzního dobíjení udržuje baterie plně nabité po dlouhou dobu. Pokud dojde k poklesu napětí baterií, zahájí se pulzní nabíje- ní na potřebnou dobu a pak dojde opět k ukončení nabíjení.

- Nabíječku vyjměte ze zásuvky s el. proudem.**

Poznámka:

- Nabíječku lze mít zasunutou v zásuvce s el. proudem dlouhodobě.

▲ UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí NiMH/NiCd baterie, které mají dlouhodobé svorkové napětí nižší než 0,6 V, tak mohou být nevratně poškozeny a nabíječkou nebudou nabity, což se projeví tak, že nabíječka buď vůbec nezahájí jejich nabíjení, nebo může zahájit nabíjení, ale po nějaké době bude jejich nabíjení ukončeno bez nabití. Nejedná se o vadu nabíječky, ale o poškození baterií v důsledku hlubokého vybití.**

Životnost baterií

- Je-li o baterie správně pečováno a jsou-li baterie správně skladovány, může proběh- nout 500 až 1 000 cyklů nabití a vybití těchto baterií. Baterie doporučujeme nabíjet vždy po úplném vybití a pokud možno je nedobíjet ze stavu např. polovičního nabi- tí, snižuje se jejich kapacita. **Baterie nenechávejte dlouhodobě vložené ve spotřebiči nebo v nepripojené nabíječce bez jejich občasného nabití, jinak může vlivem přirozeného samovybíjení dojít k jejich hlubokému vybití (napětí <0,6 V), což je nenávratně poškodí a nebude je možné již nabít.**

Skladování baterií

- Baterie před dlouhodobějším skladováním plně nabijte a vyjměte je ze spotřebiče nebo nepripojené nabíječky. Baterie skladujte nejlépe na chladném místě s teplo- tou ne méně než 5°C a chráňte je před vysokými teplotami nebo vlhkostí. Vysoké teploty značně urychlují poškození baterií. Baterie opětovně nabíjete minimálně po každých pěti až šesti měsících.






Skladování nabíječky

- Nabíječku odpojenou od zdroje el. proudu a bez baterií skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 40° C. Přístroj chráňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vysokou vlhkostí a vniknutím vody.

Bezpečnostní pokyny

- Nabíječka je určena pro použití pouze v uzavřených prostorech. Je nutné ji chránit před deštěm a vlhkostí.
- Nabíječku nedemontujte a neopravujte. Opravu/výměnu smí z bezpečnostních důvodů provádět výhradně autorizovaný servis značky Extol®.
- Nabíječku nepoužívejte k jinému účelu použití a ani ji k jinému účelu použití neupravujte.
- Nabíječka je určena pouze pro výše uvedené nabíjecí baterie.
- Zamezte používání přístroje osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání přístroje velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hen- dikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou touto normou (EN 60335).

Význam značení na štítku

	Před použitím si přečtete návod k použití.
	Odpovídá příslušným požadavkům EU.
	Zařízení II. třídy ochrany.
	Pro použití pouze v interiéru. Chraňte před deštěm a vlhkostí.
	Symbol elektroodpadu (viz dále).
SN	Vyjadruje rok a měsíc výroby a číslo výrobní série

Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

ELEKTROZAŘÍZENÍ

- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být elektro- zařízení vyhazováno do směsného odpadu, ale odevzdáváno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Před likvidací elektrozaříze- ní z něho musí být vyjmuty baterie (pokud jsou v něm vložené), které musí být dle požadavku směrnice 2006/66 ES odevzdaný do zpětného sběru baterií odděleně. Informace o sběrných místech elektrozařízení a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě.

Údržba a servis

- K čištění nepoužívejte organická rozpouštědla či agresivní čisticí prostředky, vedlo by to k poškození plastového krytu přístroje, používejte pouze textilií navlhčenou ve vodě či mydlovým roztoku. Zamezte vniknutí vody do přístroje. Před čištěním nabíječku odpojte od zdroje el. proudu. Před jejím připojením ke zdroji el. proudu musí být dokonale suchá.
- V případě potřeby záruční opravy výrobku se obraťte na obchodníka, u kterého jste výrobek zakoupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

Odpovědnost za vady (práva z vadného plnění)

- Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje dle zákona. Požadá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

EU Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol Energy® 42080
Mikroprocesorová nabíječka AA/AAA baterií Ni-MH/Ni-Cd se 4 nabíjecími sloty

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie: (EU) 2014/35; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30. Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-29:2004; EN 55014-1:2006 do 28. 4. 2020/ potom EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013;

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zlín 5. 6. 2018

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:

Gaus

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za důveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku. Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.sk
Fax: +421 2 212 920 91
Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku:
Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4f, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 10.09. 2019

Charakteristika – účel použitia

- Inteligentná mikroprocesorová nabíjačka nabíja akékoľvek kombinácie ceruzko- vých nabíjajúcich batérií veľkosti AA a AAA v rozsahu 1 – 4. Je možné napr. nabíjať 1 batériu typu AA NiMH s 2 batériami typu AAA NiCd.
- Nabíjačka má 4 samostatné nabíjacie sloty (nabíjacie priestory) riadené mikropro- cesorom, a tak sa každá batéria nabíja samostatne nezávisle od ostatných podľa jej stavu. Vďaka ∆ V citlivému detektoru (citlivá detekcia rozdielu napätia) nabíjačka ukončí nabíjanie batérie, hneď ako zistí jej plné nabitie. Obvyčajné nabíjačky, ktoré majú jeden spoločný nabíjaci výstup pre dve batérie, spôsobia postupné poškodenie batérií, pretože nabíjačka nedokáže správne vyhodnotiť aktuálny stav každej z nich a batérie tak nie sú plne dobité.
- Technológia sériového a pulzného nabíjania zaručuje rýchle, účinné a šetrné nabíjanie.
- Přehledný LCD displej s indikátorm procesus nabíjania a úrovne nabitia každej nabíjanej batérie.
- Detekcia poškodených batérií a batérií, ktoré nie sú určené na nabíjanie. V prípade zistenia takýchto batérií nedôjde k ich nabíjaniu.
- Udržívacie nabíjanie prerušovaným pulzným prúdom udržuje batérie plne nabité bez prebitia v prípade, že batérie zostanú v nabíjačke vložené po ich plnom nabití dlhý čas.
- Nabíjačka má časový vypínač, pri ktorom displej zhasne po uplynutí určitého času po plnom nabití vložených batérií. Hneď ako dôjde k poklesu napätia na batérii, nabíjačka ju opäť nabije udrživacím pulzným prúdom do plného nabitia.
- Nabíjačka minimalizuje vybíjanie batérií v prípade, že batérie zostanú v nabíjačke aj po vybratí nabíjačky zo zásuvky.
- Ochrana proti prepolovaniu zamedzuje poškodeniu batérií a nabíjačky pri vložení batérií s obrátenou polaritou.
- Ochrana proti prehriatiu chráni batérie pred poškodením spôsobeným prehriatím.
- Nadprúdová ochrana zaisťuje konštantný nabíjaci prúd a ochrana proti skratu zabráni poškodeniu prístroja, ak budú batérie skratované.
- Používanie nabíjajúcich batérií a ich nabíjanie nabíjačkou je ekologickjšie, pretože sa na rozdiel od jednorazových batérií opätovne používajú.

Technické údaje

Objednávacie číslo	42080
Počet nabíjajúcich slotov	4
Napájanie nabíjačky	Napájecie napätie, frekvencia, prúd 100 – 240 V ~50/60 Hz; 500 mA
Výstup nabíjačky	Max. 1,4 V DC (napätie postupne vzrastá s úrovní nabitia batérií do max. hodnoty) Veľkosť batérií AA: 1 000 mA DC pre 1 – 2 ks 500 mA DC pre 3 – 4 ks Veľkosť batérií AAA: 500 mA DC pre 1 – 2 ks 250 mA DC pre 3 – 4 ks

- Poznámka:**
- Nabíjacie batérie sú určené na napájanie spotrebičov určených pre 1,5 V batérie.

Přibližný čas nabíjania veľkosti batérie AA/AAA Ni-MH s uvedenou kapacitou v mAh

Typ/kapacita Ni-MH batérie	Čas nabíjania 1 – 2 ks	Čas nabíjania 3 – 4 ks
AA/2 700	3,5 h	7,0 h
AA/2 000	2,5 h	4,8 h
AA/1 500	1,8 h	3,6 h
AA/1 000	1,2 h	2,4 h
AA/800	1,0 h	2,0 h
AAA/1 000	2,4 h	4,8 h
AAA/600	1,5 h	2,8 h
AAA/300	0,8 h	1,5 h

Nabíjanie batérií

▲ VÝSTRAHA

- Před použitím si přečtíte celý návod na použití a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek poži- čiatev alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zabráňte poškodeniu tohto návodu.

- Před použitím nabíjačky a vložením batérií do nabíjačky najprv skontroluj- te, či nabíjačka a batérie nejavia známky poškodenia. Takisto skontrolujte, či nie je poškodená alebo deformovaná zásuvková vidlica nabíjačky. Poškodenú nabíjačku alebo batérie na nabíjanie nepoužívajte. Takisto skontrolujte, či nie sú zanesené alebo poškodené nabíjacie konektory nabíjačky alebo batérie. V prípade ich zanesenia ich vhodným spôsobom očistíte. Ak chýbajú alebo sú poškodené, daný slot na nabíjanie nepoužívaj- te. Batérie a nabíjacie kontakty a celý prístroj musí byť pre nabíjanie suchý.**

- Batérie vložte do príslušných priestorov nabíjačky s orientáciou podľa vyznačenej polaroty +/-.**

▲ VÝSTRAHA

- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie nabíjajúcich NiMH či NiCd batérií typu AA a AAA.

- Před zasunutím nabíjačky do zásuvky s el. prúdom overte, či hodnota napätia a frekvencie v zásuvke zodpovedá rozsahu 100 – 240 V ~ 50/60 Hz. Nabíjačku je možné používať v tomto rozsahu napätia a pri týchto frekvenciách.**

- Nabíjačku zasuňte do zásuvky s elektrickým prúdom.**

▲ UPOZORNENIE

- Teplota okolia na nabíjanie musí byť v rozsahu 0 °C až 40 °C.

- Na displeji sa objaví symbol batérie  s textom **CHG** pre každú nabíjanú batériu samostatne. Po nabití symbol batérie bude  plný.**

- Ak bude na displeji zobrazený text „**ERROR**“, tak bola do nabíjačky vložená nenabíjacia batéria, alebo batéria s opačnou polaritou alebo došlo ku skratu. V takom prípade batérie ihneď vyberte a zaisťte nápravu. Pri napsie textu „**ERROR**“ z bezpečnostných dôvodov nedôjde k nabíjaniu.

- Po plnom nabití batérií vyberte batérie z nabíjačky.**

▲ UPOZORNENIE

- Baterie nechaťe vždy plne nabiť, inak sa rýchlo opotrebujú.
- Baterie môžu byť po nabití horúce, čo je normálne a v poriadku. Pred vybratím batérií z nabíjačky určitý čas počkajte, až vychladnú.

Poznámka:

- Baterie je možné po nabití nechať uložené v nabíjačke bez toho, aby došlo k ich prebitiu alebo poškodeniu. Funkcia pulzného dobíjania udržuje batérie plne nabité dlhý čas. Ak dôjde k poklesu napätia batérií, spusti sa pulzné nabíjanie na potrebný čas a potom dôjde opäť k ukončeniu nabíjania.

- Nabíjačku vyberte zo zásuvky s el. prúdom.**

Poznámka:

- Nabíjačku je možné mať zasunutú v zásuvke s el. prúdom dlhodobo.

▲ UPOZORNENIE

- Nabíjacie NiMH / NiCd batérie, ktoré majú dlhodobó svorkové napätie nižšie ako 0,6 V; tak môžu byť nenávratne poškodené a nabíjačkou nebudú nabité, čo sa prejaví tak, že nabíjačka buď vôbec nezačne ich nabíjanie, alebo môže začať nabíjanie, ale po nejakej dobe bude ich nabíjanie ukončené bez nabitia. Nejedná sa o vadu nabíjačky, ale o poškodenie batérií v dôsledku hlbokého vybitia.

Životnosť batérií

- Ak sa o batérie správne staráte a ak ich správne skladujete, môže prebehnúť 500 až 1 000 cyklov nabitia a vybitia týchto batérií. Batérie odporúčame nabíjať vždy po úplnom vybití a pokiaľ možno ich nedobíjať zo stavu napr. polovičného nabitia,

znižuje sa ich kapacita. **Baterie nenechávajte dlhodobó vložené v spotrebiči alebo v nepripojenej nabíjačke bez ich občasného nabitia, inak môže vplyvom prírodného samovybíjania dôjsť k ich hlbokému vybitiu (napä- tie <0,6 V), čo ich nenávratne poškodí a nebude ich možné už nabíť.**

Skladovanie batérií

- Baterie pred uskladnením úplne nabite a vyberte ich zo spotrebiča alebo nepri- pojenej nabíjačky. Batérie skladujte najlepšie na chladnom mieste s teplotou nie menej ako 5 ° C a chráňte ich pred vysokými teplotami alebo vlhkosťou. Vysoké teploty značne urychlujú poškodenie batérií. Batérie opätovne nabíjajte minimálne po každých piatich až šiestich mesiacoch.

Skladovanie nabíjačky

- Nabíjačku odpojenú od zdroja el. prúdu a bez batérií skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotami do 40 ° C. Prístroj chráňte pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody.

Bezpečnostné pokyny

- Nabíjačka je určená na použitie iba v uzatvorených priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom a vlhkosťou.
- Nabíjačku nedemontujte a neopravujte. Opravu/výměnu smie z bezpečnostných dôvodov vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol®.
- Nabíjačku nepoužívajte na iný účel použitia a ani ju na iný účel použitia neupravujte.
- Nabíjačka je určená iba pre vyššie uvedené nabíjacie batérie.
- Zabráňte používaniu prístroja osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie prístroja veľmi malými deťmi (vек 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vo veku od 3

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A termékét az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu
Fax: (1) 297-1270 **Tel: (1) 297-1277**

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régióvám köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 10. 09. 2019

A készülék jellemzői és rendeltetése

• Az intelligens mikroprozessoros akkumulátor töltővel bármilyen kombinációban, 1-től 4 darabig lehet AA és AAA típusú tölthető ceruzaelemeket tölteni. Például fel lehet tölteni 1 db AA NiMH típusú akkumulátort 2 db AAA NiCd típusú akkumulátorral.

• Az akkumulátortöltő 4 töltőhellyel rendelkezik, amelyeknek a vezérlését a mikroprozessor önállóan, a másik töltőhelyektől függetlenül végzi, így minden elem töltése egyedi. Köszönhetően az érzékeny „Δ V” (feszültség különbség) érzékelőnek, az akkumulátortöltő az elem teljes feltöltése után azonnal befejezi a töltést. A hagyományos akkumulátortöltők esetében, amelyeknél a töltőhelyek vezérlése közös (két vagy négy elem részére), a készülék nem tudja kiértékelni az egyes elemek pillanatnyi töltöttségét, ezért gyakran előfordul, hogy az elemek nincsenek teljesen feltöltve.

• A soros és impulzus töltési technológia biztosítja a gyors, hatékony és kíméletes töltést. • Jól áttekinthető és részletes LCD kijelző: mutatja a töltés folyamatát és az elemek töltésiégi állapotát.

• A készülék felismeri a sérült, vagy a nem tölthető elemeket is. Amikor ilyen elemet tesz az akkumulátortöltőbe, akkor a készülék nem kezdik meg a töltést.

• Amennyiben a tölthető elemeket a teljes feltöltésük után sem veszi ki akkumulátortöltőből, a készülék impulzus árammal teljesen feltöltött állapotban tartja az elemeket.

• A kijelző, az elemek teljes feltöltését követően egy idő múlva kikapcsol. Amennyiben az akkumulátortöltőben hagyott elemek feszültsége csökken, akkor a készülék impulzus árammal teljesen feltöltött állapotban tartja az elemeket.

• A készülék akkor is minimalizálja az elemek lemerülését, ha az akkumulátortöltőt kihúzza az elektromos aljzatóból, de az elemeket nem veszi ki.

• A készülék védelmet nyújt a fordított helyzetben behelyezett (nem megfelelő polaritású) elemek esetén is.

• A túlmelegedés elleni védelem is hozzájárul az elemek védelméhez.

• A túláram védelem gondoskodik a konstans töltőáramról, a zárlat elleni védelem megvédi a készüléket az esetleges meghibásodásoktól (érintkezők rövidre zárasától).

• A tölthető elemek használatával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez, mivel az egyszerűhasználatos elemekkel szemben többször is felhasználhatók.

Műszaki adatok

Rendelési szám	42080
Töltőhelyek száma	4
Akkumulátortöltő tápfeszültsége	
Feszültség, frekvencia, áram	100-240 V ~50/60 Hz; 500 mA
Akkumulátortöltő kimenet	
max. 1,4 V DC (a feszültség fokozatosan növekedve éri el a max. töltőfeszültség értékét)	
AA elemek: 1000 mA DC (1-2 db esetén)	500 mA DC (3-4 db esetén)
AAA elemek: 500 mA DC (1-2 db esetén)	250 mA DC (3-4 db esetén)

Megjegyzés

• A tölthető elemekkel olyan készülékeket lehet tápfeszültséggel ellátni, amelyek 1,5 V-ról vagy ennek a többszöröséről üzemeltethetők.




AA/AAA Ni-MH elemek töltési ideje, a kapacitásuk (mAh) függvényében

Ni-MH akkumulátor típusa / kapacitása	Töltési idő 1-2 db	Töltési idő 3-4 db
AA/2700	3,5 óra	7,0 óra
AA/2000	2,5 óra	4,8 óra
AA/1500	1,8 óra	3,6 óra
AA/1000	1,2 óra	2,4 óra
AA/800	1,0 óra	2,0 óra
AA/1000	2,4 óra	4,8 óra
AA/600	1,5 óra	2,8 óra
AA/300	0,8 óra	1,5 óra

A elemek töltése

▲ FIGYELEM!

• A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adját át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől.

- Az akkumulátortöltő használatba vétele és az elemek behelyezése előtt, ellenőrizze le az akkumulátortöltőt és az elemek sérülésmertességét. Ellenőrizze le a készülék csatlakozódugójának a sérülésmertességét is. Ha a készülék vagy az elemek sérültek, akkor azokat ne használja. Ellenőrizze le az akkumulátortöltőt és az elemek érintkezőinek a tisztaságát és sérülésmertességét. Az esetleges szennyeződéseket távolítsa el. Amennyiben valamelyik érintkező a készülékben hiányzik, akkor ezt a töltőhelyet ne használja. Ügyeljen arra, hogy a készülék és az elemek érintkezői teljesen szárazok legyenek.**
- Az elemeket a töltőhelyre, a megjelölt polaritást betartva helyezze be. ▲ FIGYELEM!**
 - Az akkumulátortöltőt kizárólag csak NiMH vagy NiCd és AA vagy AAA típusú tölthető elemek töltéséhez szabad használni.**
- Az akkumulátortöltő elektromos hálózathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az akkumulátortöltő típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültségnek (100-240 V, 50/60 Hz). Az akkumulátortöltő csak az előző feszültségtartománynak megfelelő tápfeszültséghez csatlakoztatható.**
- Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa a fali aljzathoz. ▲ FIGYELMEZTETÉS!**
 - A környezeti hőmérséklet 0 és 40°C között lehet.
- A kijelzőn a  jel és a  felirat jelenik meg, mindegyik  jel mutatja.

- Amennyiben a kijelzőn **ERROR** felirat jelenik meg, akkor az akkumulátortöltőbe az elemet fordítva helyezt be, az elem zárlatos vagy nem tölthető. Ilyen esetben az elemet azonnal vegye ki, és tegye be helyesen, illetve ne próbálja feltölteni. Amikor az **ERROR** felirat látható a kijelzőn, akkor biztonsági okokból a töltés meg se kezdődik.
- Az elemek teljes feltöltése után az elemeket a készülékből vegye ki.** ▲ **FIGYELMEZTETÉS!**
 - Az elemeket mindig teljesen töltsé fel, ellenkező esetben az elemek élettartama rövidebb lesz.
 - Az elemek a töltés után melegek lehetnek, ez normális jelenség. Várja meg az elemek lehűlését, majd az elemeket vegye ki a készülékből.

- Az elemek teljes feltöltése után az elemeket a készülékből vegye ki.** ▲ **FIGYELMEZTETÉS!**
 - Az elemeket mindig teljesen töltsé fel, ellenkező esetben az elemek élettartama rövidebb lesz.
 - Az elemek a töltés után melegek lehetnek, ez normális jelenség. Várja meg az elemek lehűlését, majd az elemeket vegye ki a készülékből.

Megjegyzés

- A teljesen feltöltött elemeket a készülékben lehet hagyni, az elemek nem töltődnek túl és nem hibásodnak meg. Az impulzus árammal való utántöltés hosszú időn keresztül teljesen feltöltött állapotban tartja az elemeket. Amennyiben az akkumulátortöltőben hagyott elemek feszültsége csökken, akkor a készülék impulzus árammal ismét teljesen feltölti az elemeket, majd kikapcsol.

- Az akkumulátortöltőt húzza ki fali aljzatóból. Megjegyzés**
 - Az akkumulátortöltőt hosszú ideig is a fali aljzatban lehet hagyni.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

• Azok a NiMH/NiCd tölthető elemek, amelyeknek a kapcsolásfeszültsége hosszabb ideig 0,6 V-nál kisebb, visszafordíthatatlan módon meghibásodhatnak, az akkumulátortöltőt ezeket az elemeket nem tudja feltölteni. Az akkumulátortöltő meg sem kezdí az ilyen elemek töltését, vagy megkezdi, de rövid idő múlva a töltést befejezi, anélkül, hogy az elemeket feltöltötte volna. Ez nem az akkumulátortöltő hibája, az elemek a mélylemerülés miatt hibásodtak meg.

Az elemek élettartama

• A megfelelően kezelt, tárolt és töltött elemek élettartama elérheti az 500 – 1000 töltési és lemerülési ciklust. A tölthető elemeket lehetőleg teljesen lemerült állapotból töltsé újra, illetve az elemeket mindig teljesen töltsé fel. A például csak félig feltöltött elemek újratöltése csökkenti az elemek kapacitását. **A tölthető elemeket ne hagyja hosszú ideig a készülékekben, vagy akkumulátortöltőben (anélkül, hogy az akkumulátortöltőt a hálózathoz csatlakoztatná), mert a természetes önlemerülés következtében az elemek mélylemerülése következik be (a kapcsolásfeszültség 0,6 V alá csökken), ez a tölthető elemek visszafordíthatatlan meghibásodását okozza, az ilyen elemeket már többé nem lehet feltölteni.**

Az elemek tárolása

• A tölthető elemeket a hosszabb ideig való tárolás előtt vegye ki a készülékből és teljesen töltsé fel, illetve ne hagyja a feltöltés után az akkumulátortöltőben. A tölthető elemeket hűvös, de 5°C-nál magasabb hőmérsékletű helyen tárolja, védje a magas hőmérsékletektől és nedvességtől. A magas hőmérséklet károsan hat az elemekre. A tölthető elemeket 5-6 havonta legalább egyszer töltsé fel.




Az akkumulátortöltő tárolása

• Az akkumulátortöltőt száraz helyen, gyerekektől elzárva, 40°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten, a fali aljzatóból kihúzza tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

Biztonsági utasítások

- Az akkumulátortöltőt csak beltérben használja. A készüléket védje esőtől és nedvességtől.
- Az akkumulátortöltőt ne szedje szét és ne próbálja meg javítani. A készüléken javítást vagy alkatrészcsereét kizárólag csak az Extol® márkaszervizek hajthatnak végre.
- Az akkumulátortöltőt ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készüléket más jellegű használathoz átalakítani tilos.
- Az akkumulátortöltőt csak fent specifikált tölthető elemek töltéséhez szabad használni.
- A készüléket nem használhatja olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyerekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a készülékhez kiskgyerekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 603335 szabvány követelményeinek.

A címkén található jelölések magyarázata


	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Csak beltérben használható. Védje az esőtől és nedvességtől.
	Elektromos hulladék jele (lásd lent).
SN	Az év és hónap adatot a termék sorszáma követi.

Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAG

• A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK

• A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékok alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A készülékből a megsemmisítés előtt az elemeket ki kell venni (ha abban elemek vannak). Az akkumulátortöltőt és az elemeket a 2006/66/EK számú európai irányelv szerint gyűjtőhelyekre kell leadni. A szelektált és elektromos hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat. 

Karbantartás és szerviz

• A tisztításhoz szerves oldószereket, vagy karcoló és agresszív anyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradódnó sérüléseket okozhatnak. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékbe. A tisztítás megkezdése előtt az akkumulátortöltőt húzza ki a fali aljzatóból. Csak tökéletesen száraz készüléket csatlakoztasson az elektromos hálózathoz.

• Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez, amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg. A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

Termékhiba felelősség - termékhibából következő jogok

• A termékre az eladástól számított 2 év garanciát adunk (a vonatkozó törvény szerint). Amennyiben a vevő tájékoztatást kér a garanciális feltételekről (termékhiba felelősségről), akkor az eladó ezt az információt írásos formában köteles kiadni (a vonatkozó törvény szerint).

EU megfeleléségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

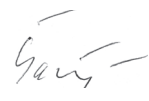
<p>Extol Energy® 42080</p> <p>Mikroprozessoros akkumulátortöltő, AA/AAA, Ni-MH/Ni-Cd tölthető elemek töltéséhez, 4 töltőhellyel</p>
A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégyszám: 49433717
kijelenti,
hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak: 2014/35/EU; 2011/65/EU; 2014/30/EU <p>A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.</p>

Harmonizáló szabványok és módosító mellékleteinek (ha ilyenek vannak), amelyeket a megfeleléségi nyilatkozat kiállításához felhasználunk, és amelyek alapján a megfeleléségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 60335–1:2012; EN 60335–2-29:2004; EN 55014-1:2006 2020.4. 28-ig/ ezt követően EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000–3-2:2014; EN 61000–3-3:2013;

Az EU megfeleléségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma:
Zlín, 2018. 06. 05.

A Madal Bal, a.s. nevében:



Martin Senkýř,
igazgatótanácsi tag

DE

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben.

Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik.

Herausgegeben am: 10.09. 2019

Charakteristik – Verwendungszweck

- Das intelligente mikroprozessorgesteuerte Ladegerät lädt jegliche Kombinationen von Mignonbatterien vom Typ AA und AAA im Bereich 1-4 auf. Es können also z. B. 1 Batterie vom Typ AA NiMH mit 2 Batterien vom Typ AAA NiCd aufgeladen werden.
- Das Ladegerät verfügt über 4 separate, mikroprozessorgesteuerte Ladeschächte (Ladebereiche), und somit wird jede Batterie einzeln, unabhängig von den restlichen Batterien je nach ihrem Ladezustand aufgeladen. Dank einer empfindlichen Δ V Erkennung (empfindliche Erkennung von Spannungsdifferenzen) beendet das Ladegerät das Aufladen der Batterie, sobald es ihren vollen Ladezustand erkennt. Normale Ladegeräte, die einen gemeinsamen Ladeausgang für zwei Batterien haben, verursachen eine allmähliche Beschädigung der Batterien, da das Ladegerät nicht instande ist, den aktuellen Ladestatus jeder einzelnen Batterie auszuwerten, und die Batterien werden somit nicht vollständig aufgeladen.
- Die Technik der Serien- und Pulsaufladung garantiert ein schnelles, wirksames und schonendes Aufladen.
- Übersichtliches LCD-Display mit Ladeprozessanzeige und Ladezustandsanzeige für jede einzelne Batterie.
- Erkennung von beschädigten und nicht aufladbaren Batterien. Falls solche Batterien erkannt werden, wird ihr Ladeprozess nicht gestartet.
- Die Erhaltungsladung durch unterbrochenen Pulsstrom erhält die Batterien voll aufgeladen, ohne Überladung, und somit wird die Batterien nach ihrer Aufladung für lange Zeit im Ladegerät bleiben.
- Das Ladegerät verfügt über einen Zeitschalter, bei dem das Display nach Ablauf einer bestimmten Zeit nach dem vollen Aufladen der eingelegten Batterien erlischt. Sobald die Spannung in der Batterie sinkt, beginnt das Ladegerät mit der Erhaltungsladung mit Pulsstrom bis zur vollen Aufladung.
- Das Ladegerät minimiert die Entladung der Batterien auch wann, wenn es vom Stromnetz getrennt ist und die Batterien eingelegt bleiben.
- Der Verpolungsschutz verhindert die Beschädigung der Batterien und des Ladegeräts beim Einlegen der Batterien mit umgekehrter Polarität.
- Der Überhitzungsschutz schützt die Batterien vor Beschädigung durch Überhitzung.
- Der Überstromschutz stellt einen konstanten Ladestrom sicher und der Schutz gegen Kurzschluss verhindert die Beschädigung des Gerätes, wenn die Batterien kurzgeschlossen werden.
- Die Verwendung von aufladbaren Batterien und ihre Aufladung mit dem Ladegerät ist mehr umweltfreundlich, weil diese Batterien im Gegenteil zu den normalen, nicht aufladbaren, wieder verwendet werden.

Technische Daten

Bestellnummer	42080
Anzahl der Ladeschächte	4
Speisung des Ladegeräts	100-240 V ~50/60 Hz; 500 mA
Ladegerätausgang	Max. 1,4 V DC (die Spannung steigt allmählich auf Grund des Ladestands der Batterien bis zum max. Wert) <p>Größe der Batterien vom Typ AA: 1000 mA DC für 1-2 St. 500 mA DC für 3-4 St. Größe der Batterien vom AAA: 500 mA DC für 1-2 St. 250 mA DC für 3-4 St.</p>

Bemerkung:

• Die aufladbaren Batterien sind zum Speisen von Geräten mit 1,5 V Batterien bestimmt.

Ungefähre Ladezeit nach Batteriegröße AA/AAA Ni-MH mit angeführter Kapazität in mAh

Typ/Kapazität der Ni-MH Batterien	Ladezeit 1-2 St.	Ladezeit 3-4 St.
AA/2700	3,5 h.	7,0 h.
AA/2000	2,5 h.	4,8 h.
AA/1500	1,8 h.	3,6 h.
AA/1000	1,2 h.	2,4 h.
AA/800	1,0 h.	2,0 h.
AAA/1000	2,4 h.	4,8 h.
AAA/600	1,5 h.	2,8 h.
AAA/300	0,8 h.	1,5 h.

Aufladen der Batterien

▲ WARNUNG

• Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung.

- Bevor Sie das Ladegerät verwenden und die Batterien einlegen, kontrollieren Sie beides auf etwaige Beschädigungen. Kontrollieren Sie ebenfalls, ob der Netzakbellecker des Ladegerätes nicht beschädigt ist. Beschädigtes Ladegerät oder Batterien dürfen nicht verwendet werden. Kontrollieren Sie ebenfalls, ob die Kontaktflächen des Ladegeräts oder der Batterien nicht verschmutzt oder beschädigt sind. Falls diese verschmutzt sind, reinigen Sie sie auf geeignete Weise. Wenn die Kontakte fehlen oder beschädigt sind, darf der jeweilige Schacht nicht zum Laden von Batterien verwendet werden. Die Batterien, Ladekontakte und das gesamte Gerät müssen für den Ladevorgang trocken sein.**
- Legen Sie die Batterien in die entsprechenden Schächte des Ladegeräts und in Übereinstimmung mit der Kennzeichnung der Pole +/- ein.**

▲ WARNUNG

• **Das Ladegerät ist nur zum Aufladen von aufladbaren NiMH- oder NiCd-Batterien vom Typ AA und AAA bestimmt.**

- Überprüfen Sie vor Anschluss des Ladegerätes in die Stromsteckdose, ob der Spannungs- und Frequenzwert der Steckdose dem Bereich von 100-240 V ~50/60 Hz entspricht. Das Ladegerät kann in diesem Spannungsbereich und Frequenzen benutzt werden.**
- Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.**

▲ HINWEIS

• Die Umgebungstemperatur muss beim Ladevorgang im Bereich von 0° bis 40°C liegen.

- Auf dem Display erscheint das Symbol der Batterie  mit dem Text  für jede geladene Batterie separat. Nach dem Aufladen ist  das Symbol voll.**

• Wir auf dem Display der Text „**ERROR**“ angezeigt, wurde in das Ladegerät eine nicht aufladbare Batterie oder eine verpolte Batterie eingelegt oder es ist zu einem Kurzschluss gekommen. In diesem Fall sind die Batterien sofort herauszunehmen und für eine Nachbesserung zu sorgen. Leuchtet der Text „**ERROR**“, wird aus Sicherheitsgründen kein Ladevorgang gestartet.

- Nachdem die Batterien voll aufgeladen sind, nehmen Sie sie aus dem Ladegerät heraus.**

▲ HINWEIS

• Lassen Sie die Batterien stets vollständig aufladen, sonst verschleiben sie schnell.

- Die Batterien können nach dem Ladevorgang heiß sein, dies ist normal und in Ordnung. Warten Sie vor dem Herausnehmen der Batterien aus dem Ladegerät, bis sie abgekühlt sind.

Bemerkung:

• Die Batterien können nach dem Aufladen im Ladegerät belassen werden, ohne dass sie überladen oder beschädigt werden. Die Funktion der Pulsladung erhält die Batterien für lange Zeit im voll aufgeladenen Zustand. Falls die Spannung in den Batterien sinkt, beginnt die Pulsladung für die erforderliche Zeit, und danach wird der Ladeprozess wieder beendet.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.**

Bemerkung:

 - Das Ladegerät kann auch langfristig am Stromnetz angeschlossen bleiben.

▲ HINWEIS

Aufladbare NiMH/NiCd Batterien, die langfristig eine niedrigere Klemmenspannung als 0,6 V haben, können somit irreversibel beschädigt sein, und sie werden durch das Lagegerät nicht aufgeladen, was sich so äußert, dass das Ladegerät erst gar nicht mit Aufladen beginnt, oder es beginnt aufzuladen, aber nach einer gewissen Zeit wird das Laden beendet, ohne dass das Gerät geladen ist. Es handelt sich hierbei nicht um einen Mangel des Ladegerätes, sondern um eine Beschädigung der Batterien infolge einer tiefen Entladung.

Lebensdauer der Batterien

• Wenn die Batterien richtig gewartet und richtig gelagert werden, können 500 bis 1 000 Zyklen der Aufladung und Entladung dieser Batterien erfolgen. Wir empfehlen, die Batterien immer erst nach völliger Entladung wieder aufzuladen, und – sofern es geht – sie nicht aus dem Zustand „halb geladen“ aufzuladen, das würde deren Kapazität mindern. **Lassen Sie die Batterien nicht langfristig im Verbraucher stecken oder im nicht angeschlossenen Ladegerät ohne deren zeitweilige Aufladung, sonst kann es infolge einer natürlichen Selbstentladung zu einer**

tiefen Entladung der Batterien kommen (Spannung < 0,6 V), womit sie irreversibel beschädigt werden und sie nie wieder aufgeladen werden können.

Lagerung der Batterien

• Laden Sie die Batterien vor einer langzeitigen Lagerung voll auf und entnehmen Sie sie aus dem Verbraucher bzw. aus dem nicht angeschlossenen Ladegerät. Lagern Sie die Batterien am besten an einem kühlen Ort bei einer Temperatur, die nicht weniger als 5 °C beträgt, und schützen Sie sie vor hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit. Hohe Temperaturen beschleunigen erheblich die Beschädigung der Batterien. Laden Sie die Batterien wiederholt mindestens jeweils nach 5 bis 6 Monaten.

Lagerung des Ladegeräts

• Lagern Sie das vom Stromnetz getrennte und batterielose Ladegerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, mit Temperaturen bis 40°C. Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, hoher Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser.

Sicherheitshinweise

- Das Ladegerät ist nur zum Einsatz in geschlossenen Räumen bestimmt. Schützen Sie es vor Regen und Feuchtigkeit.
- Zerlegen und reparieren Sie das Ladegerät nicht. Eine Reparatur/Austausch darf aus Sicherheitsgründen lediglich eine autorisierte Werkstatt der Marke Extol® durchführen.
- Verwenden und modifizieren Sie das Ladegerät zu keinem anderen Zweck.
- Das Ladegerät ist nur für die oben angeführten aufladbaren Batterien bestimmt.
- Verhindern Sie die Nutzung des Gerätes durch Personen (inkl. Kinder), deren körperliche, geistige oder mentale Unfähigkeit bzw. ungenügende Erfahrungen und Kenntnisse sie daran hindern, das Gerät ohne Aufsicht oder Belehrung sicher zu nutzen. Kinder dürfen nicht mit dem Verbraucher spielen. Allgemein wird nicht vorausgesetzt, dass sehr kleine Kinder (im Alter von 0-3 Jahren inkl.) und jüngere Kinder ohne Aufsicht (im Alter von 3-8 Jahren) das Gerät benutzen. Es wird zugegeben, dass schwer behinderte Personen Bedürfnisse ausserhalb des durch diese Norm (EN 60335) festgelegten Niveaus haben können.